

# Igre Bosanske

Bosnia

This is a mini 3 dance suite: Treskavac, Papučica and Zavrzlama.

**Translation:** Bosnian dances

**Pronunciation:** EE-greh BOW-sun-skeh

**Formation:** Closed circle of couples, man on woman's left

**Meter:** 2/4

## I: Treskavac (shake)

**Produnciation:** TREHS-kah-vahts

**Rhythm:** S, Q, Q

**Formation:** facing centre, hands joined in V position with elbows slightly lifted; arms bounce with feet

**Style:** Flat footed, earthy, heavy steps; body bent slightly forward

### Meas **Introduction**

1-4 no action

### Meas **Part 1**

1 Step R to R (1), close L beside R & bounce on both ft (2), bounce again keeping wt on R (&).

2 Repeat meas 1 with opp ftwk and direction

3-8 Repeat meas 1-2 three more times (8 times total)

### Meas **Part 2**

1 Repeat ftwk of Part 1, meas 1, except move fwd diag R twd ctr (R, bounce, bounce)

2 Repeat meas 1 with opp ftwk; except move fwd diag L twd ctr (L, bounce, bounce)

3 Step R in place (1), bounce twice on R as L circles bkwd (2, &)

4 Step bkwd on L, R, L (1, 2, &)

5-8 Repeat meas 1-4

Repeat Parts 1-2 two more times (3 times total)

## II: Papučica (slippers)

**Produnciation:** PAH-POO-chee-tsah

**Rhythm:** Q, Q, S

**Style:** Steps are soft on the ball of the feet

### Meas **Part 1**

All couples face LOD, men on inside, women on outside; inside hands held in V-position, men's hands on bottom, women's hands on top; outside hands with back of wrist on hip

1 Moving in LOD, step R, L, R, (1, &, 2); hop R (&)

2 Repeat meas 1 with opp ftwk

3-6 Repeat meas 1-2, two more times

7-8 Repeat meas 1-2, turning to face ctr (8 times total)

### Meas **Part 2**

Face ctr in large circle, hands joined in V-position

1 With M moving bkwd and W moving fwd, step R, L, R, hop R (1,&,2,&)

2 Repeat meas 1 with opp ftwk and direction

3 Repeat meas 1 ending in original circle

4 Releasing hands with neighboring couple, step L,R,L, hop L while W turns CW under raised joined hands (optionally, couple releases hands)

5-8 Rejoin hands in circle and repeat meas 1-4

Repeat parts 1-2 two more times (3 times total)

### III: Zavrzlama (complicated thing)

**Prondunciation:** ZAH-vrr-zlah-mah

**Formation:** facing centre, hands joined in V position

**Style:** Flat footed, earthy, heavy steps; body bent slightly forward

#### Meas **Part 1**

- 1 Facing ctr, step R to R (1), close L beside R (&), step R to R (2), close L beside R (&)
- 2 Step R to R (1), close L beside R (&), fall on R to R with slightly bent knee to accent and lift L (2), hold (&)
- 3-4 Repeat meas 1-2, with opp ftwk and direction
- 5-8 Repeat meas 1-4 (4 times total)

#### Meas **Part 2**

Arms in V-position with elbows lifted slightly, hands push twd floor on each step

- 1 Fall on R across L (1), small leap on L in place (2)
- 2 Step R, L, R in place (1, &, 2)
- 3-4 Repeat meas 1-2, with opp ftwk
- 5-8 Repeat meas 1-4 (4 times total)

Repeat parts 1-2 two more times (3 times total)

### Zavrzlama Lyrics

Boys: Ajte cure na poljanu da igramo zavrzlamu!

Girls: Neću, ne mogu, šepava sam u nogu

Boys: Zavrzlama nije laka, to ne igra cura svaka!

Girls: Neću, ne mogu, šepava sam u nogu

Boys: Kad bi bila ona laka, igrala bi cura svaka!

Girls: E hoću, i mogu, i zdrava sam u nogu

Translation:

Boys: Girls come to dance "Zavrzlama "on the field!

Girls: I won't, I can't – my leg is lame.

Boys: Zavrzlama is not an easy dance, not all the girls can do this dance!

Girls: I won't, I can't – my leg is lame

Boys: If it would be an easy dance, every girl would be able to do this dance!

Girls: Hey I will, and I can, and my leg is well/healthy now!